



全国英语等级考试灯塔系列丛书

根据教育部最新考试大纲编写

全国英语等级考试教材

同步辅导 (一级)

全国英语等级考试教材编写组 编

曹晓玮 主编

PETS



中国国际广播出版社

全国英语等级考试教材

同步辅导

(一级)

全国英语等级考试教材编写组 编

主编 曹晓玮(中国人民大学副教授)

中国国际广播出版社

图书在版编目(CIP)数据

全国英语等级考试教材同步辅导. 1/曹晓玮主编. —北京:
中国国际广播出版社, 2004. 11

ISBN 7-5078-2434-9

I. 全... II. 曹... III. 英语—水平考试—自学
参考资料 IV. H310.42

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 102308 号

全国英语等级考试教材同步辅导(一级)

主 编	曹晓玮
责任编辑	郭 广
版式设计	吕风刚
出版发行	中国国际广播出版社(68036519 68053304[传真])
社 址	北京市复兴门外大街 2 号(国家广电总局内) 邮编:100866
经 销	新华书店
印 刷	北京市梨园彩印厂
开 本	787×960 1/16
字 数	390 千字
印 张	20
版 次	2004 年 11 月北京第 1 版
印 次	2004 年 11 月第 1 次印刷
书 号	ISBN 7-5078-2434-9/G·1002
定 价	26.00 元

国际广播版图书 版权所有 盗版必究
(如果发现印装质量问题,本社负责调换)

全国英语等级考试编委会

主 任：谢江南（中国人民大学）

编 委：（按姓氏笔画排序）

卫 扬（东南大学）

关慎果（中国人民大学）

胡 海（武汉大学）

郭正军（上海交通大学）

曹晓玮（中国人民大学）

特约编委：

Ming Ying

Frank K. Raily

前 言

本套同步辅导丛书是严格按照《全国英语等级考试大纲》的要求,以《全国英语等级考试教材》为基础,结合各级考试对学生的要求,以点带面、纵横贯通,精心编制而成的,是该套教材的配套辅导用书。丛书共分五册,分别与《全国英语等级考试教材》1~5级配套使用。

本册是与《全国英语等级考试教材》第一级相配套的同步辅导用书,共12章,分为28个单元,每个单元包括以下内容:

一、相关文化背景介绍

对课文背景知识进行简单介绍,有助于考生深入理解课文内容。

二、核心内容解析

包括“重点词汇”与“核心句型”两部分讲解。“重点词汇”深入剖析课文中出现的重点及疑难词汇的词义及相关考点,并配有经典例句;“核心句型”详细讲解需掌握的疑难及典型句式,并进行语法讲解。

三、情景对话中的有用语

对课文中涉及到的特定场合的惯用语句进行讲解,使考生学会在特定场合中运用地道的英语。

四、课后练习答案及详解

对课文中的练习题进行详细解析,便于考生把练习题弄懂弄透。

五、参考译文

参考译文部分将教程中的对话、课文和补充阅读材料翻译成中文,有助于考生全面、透彻、准确地领悟文章含义。

六、幽默小故事

精心挑选了与本级难易程度相当的幽默短文(中英文对照),使考生在快乐中学习语法、背诵单词,增强本套丛书的趣味性。

本丛书编写者均为各知名大学的英语老师和资深的英语专家,其中一些是全国英语等级考试大纲的设计者和组织者,他们充分考虑考生学习英语过程中遇到的疑难问题,并结合英语等级考试的特点,精心编写而成了各级教材的同步辅导丛书。本丛书虽然经过认真编写和修改,但疏漏之处在所难免,敬请广大师生提出宝贵意见。

目 录

CONTENTS

CHAPTER 1 PERSONAL IDENTIFICATION, PEOPLE

第一章 个人情况,人们

Unit 1 Greetings and Introductions 问候与介绍	2
一、名言佳句	2
二、相关文化背景介绍	2
三、重难点解析	3
四、课后练习答案及详解	8
五、参考译文	10
六、幽默小故事	12
Unit 2 Personal Identification, People(1) 个人情况,人们(1)	13
一、名言佳句	13
二、相关文化背景介绍	13
三、重难点解析	15
四、课后练习答案及详解	19
五、参考译文	21
六、幽默小故事	23
Unit 3 Personal Identification, People(2) 个人情况,人们(2)	24
一、名言佳句	24
二、相关文化背景介绍	24
三、重难点解析	25
四、课后练习答案及详解	29

五、参考译文	30
六、幽默小故事	32

CHAPTER 2 HOME AND FAMILY

第二章 家与家庭

Unit 4 Housing 住房	35
一、名言佳句	35
二、相关文化背景介绍	35
三、重难点解析	37
四、课后练习答案及详解	41
五、参考译文	43
六、幽默小故事	46
Unit 5 Home 家	47
一、名言佳句	47
二、相关文化背景介绍	47
三、重难点解析	48
四、课后练习答案及详解	53
五、参考译文	55
六、幽默小故事	58
Unit 6 Family 家庭	59
一、名言佳句	59
二、相关文化背景介绍	59
三、重难点解析	60
四、课后练习答案及详解	64
五、参考译文	66
六、幽默小故事	69

CHAPTER 3 DAILY LIFE AND WORK

第三章 日常生活与工作

Unit 7 At Home 在家里	71
一、名言佳句	71
二、相关文化背景介绍	71

三、重难点解析	72
四、课后练习答案及详解	76
五、参考译文	78
六、幽默小故事	80
Unit 8 Receiving Friends 待客	82
一、名言佳句	82
二、相关文化背景介绍	82
三、重难点解析	83
四、课后练习答案及详解	85
五、参考译文	87
六、幽默小故事	89
Unit 9 Job Interview and Work 求职与工作	91
一、名言佳句	91
二、相关文化背景介绍	91
三、重难点解析	92
四、课后练习答案及详解	95
五、参考译文	97
六、幽默小故事	99

CHAPTER 4 FREE TIME ACTIVITIES AND HOLIDAYS

第四章 闲暇活动与假日

Unit 10 Hobbies and Interests 爱好与兴趣	101
一、名言佳句	101
二、相关文化背景介绍	101
三、重难点解析	102
四、课后练习答案及详解	107
五、参考译文	108
六、幽默小故事	111
Unit 11 Entertainment 娱乐	112
一、名言佳句	112
二、相关文化背景介绍	112
三、重难点解析	113
四、课后练习答案及详解	117

五、参考译文·····	119
六、幽默小故事·····	122
Unit 12 Sports 运动 ·····	123
一、名言佳句·····	123
二、相关文化背景介绍·····	123
三、重难点解析·····	125
四、课后练习答案及详解·····	128
五、参考译文·····	130
六、幽默小故事·····	133
Unit 13 Cinema and Theatre 电影与戏剧 ·····	134
一、名言佳句·····	134
二、相关文化背景介绍·····	134
三、重难点解析·····	135
四、课后练习答案及详解·····	138
五、参考译文·····	140
六、幽默小故事·····	142
Unit 14 Holidays 假日 ·····	144
一、名言佳句·····	144
二、相关文化背景介绍·····	144
三、重难点解析·····	145
四、课后练习答案及详解·····	149
五、参考译文·····	150
六、幽默小故事·····	153

CHAPTER 5 TRANSPORT

第五章 交通

Unit 15 Transport(1) 交通(1) ·····	155
一、名言佳句·····	155
二、相关文化背景介绍·····	155
三、重难点解析·····	156
四、课后练习答案及详解·····	160
五、参考译文·····	162
六、幽默小故事·····	164

Unit 16 Transport(2) 交通(2)	165
一、名言佳句	165
二、相关文化背景介绍	165
三、重难点解析	166
四、课后练习答案及详解	170
五、参考译文	171
六、幽默小故事	174

CHAPTER 6 PLACES

第六章 地方

Unit 17 Asking the Way and Giving Directions 问路与指路	176
一、名言佳句	176
二、相关文化背景介绍	176
三、重难点解析	177
四、课后练习答案及详解	181
五、参考译文	183
六、幽默小故事	186
Unit 18 City Tour 城市旅游	187
一、名言佳句	187
二、相关文化背景介绍	187
三、重难点解析	189
四、课后练习答案及详解	193
五、参考译文	194
六、幽默小故事	197

CHAPTER 7 FOOD AND DRINK

第七章 饮食

Unit 19 Food and Drink 饮食	199
一、名言佳句	199
二、相关文化背景介绍	199
三、重难点解析	200
四、课后练习答案及详解	203

五、参考译文·····	205
六、幽默小故事·····	208
Unit 20 Eating Out 饭馆就餐 ·····	209
一、名言佳句·····	209
二、相关文化背景介绍·····	209
三、重难点解析·····	210
四、课后练习答案及详解·····	213
五、参考译文·····	215
六、幽默小故事·····	217

CHAPTER 8 SHOPPING

第八章 购物

Unit 21 Shopping 购物 ·····	220
一、名言佳句·····	220
二、相关文化背景介绍·····	220
三、重难点解析·····	222
四、课后练习答案及详解·····	227
五、参考译文·····	229
六、幽默小故事·····	232

CHAPTER 9 SERVICES

第九章 服务

Unit 22 Postal Services 邮政 ·····	234
一、名言佳句·····	234
二、相关文化背景介绍·····	234
三、重难点解析·····	235
四、课后练习答案及详解·····	238
五、参考译文·····	240
六、幽默小故事·····	243
Unit 23 At the Hotel 在宾馆 ·····	244
一、名言佳句·····	244
二、相关文化背景介绍·····	244

三、重难点解析.....	245
四、课后练习答案及详解.....	249
五、参考译文.....	251
六、幽默小故事.....	253
Unit 24 At the Bank 在银行	255
一、名言佳句.....	255
二、相关文化背景介绍.....	255
三、重难点解析.....	256
四、课后练习答案及详解.....	259
五、参考译文.....	260
六、幽默小故事.....	263

CHAPTER 10 STUDY

第十章 学习

Unit 25 School 学业	265
一、名言佳句.....	265
二、相关文化背景介绍.....	265
三、重难点解析.....	266
四、课后练习答案及详解.....	269
五、参考译文.....	271
六、幽默小故事.....	274
Unit 26 Examinations 考试	275
一、名言佳句.....	275
二、相关文化背景介绍.....	275
三、重难点解析.....	276
四、课后练习答案及详解.....	280
五、参考译文.....	281
六、幽默小故事.....	283

CHAPTER 11 HEALTH

第十一章 健康

Unit 27 Health 健康	286
--------------------------------	-----

一、名言佳句.....	286
二、相关文化背景介绍.....	286
三、重难点解析.....	287
四、课后练习答案及详解.....	291
五、参考译文.....	293
六、幽默小故事.....	295

CHAPTER 12 WEATHER

第十二章 天气

Unit 28 Weather 天气	298
一、名言佳句.....	298
二、相关文化背景介绍.....	298
三、重难点解析.....	299
四、课后练习答案及详解.....	302
五、参考译文.....	304
六、幽默小故事.....	306

CHAPTER 1

第一章

PERSONAL IDENTIFICATION, PEOPLE 个人情况, 人们

· 本章学习要求 ·

- 本章共包含了三个单元的内容, 分别为 Unit 1、Unit 2 和 Unit 3。其中 Unit 1 主要讲述问候与介绍用语; Unit 2 和 Unit 3 主要讲述人们之间的交际、交流和个人情况的说明。
- 学习本章后, 考生应能就自己的姓名、出生时间、住址、打电话以及地点、年龄、职业、爱好等基本情况与外国人简单交流, 并能向外国人询问并理解上述信息。

Unit 1

Greetings and Introductions

问候与介绍

一、名言佳句

It is always darkest just before the dawn.

黎明之前最黑暗。

You cannot have your cake and eat it.

鱼和熊掌不可兼得。

二、相关文化背景介绍

美国的国旗、国歌、国玺、国家箴言

1. 国旗

美国国旗是星条旗(the Star-Spangled Banner), 旗面左上角为蓝色星区, 区内共有 9 排 50 颗白色五角星, 以一排 6 颗、一排 5 颗交错。星区以外是 13 道红白相间的条纹。50 颗星代表美国 50 个州, 13 道代表最初北美 13 块殖民地。据华盛顿说: 红色条纹象征英国, 白色条纹象征脱离它而获得自由。更普遍的说法认为, 红色象征勇气, 白色象征自由, 蓝色则象征忠诚和正义。

美国升国旗的惯例是着便装的戴帽者, 用右手将帽子摘下, 举在左胸前; 未戴帽

者,以立正姿势对国旗行注目礼;穿军装者,则行军礼。

2. 国歌

美国国歌歌名为《星条旗》。它是在美国历史上被称为第二次独立战争(1812—1814)中诞生的。1895年美西战争后,由美国海军首先将其作为国歌采用,后来陆军也开始这样做。1916年,威尔逊总统宣布将《星条旗》定为美国国歌。1913年,美国参议院通过一项法案,对此正式予以确认。

3. 国玺

国玺是一个国家的主要象征之一。只有特定的国家重要文件才能盖上国玺大印,正式生效。

美国国玺的图案是:外围为两个同心圆,内有一只美国秃鹰雄踞中央,双翼展开,右爪握一束橄榄枝,左爪握13支利箭,尖喙中叼着一条飘带,上书“合众为一”。秃鹰的胸前是一枚盾形纹章,纹章上部是蓝色横纹,下部是红白相间的竖纹,象征美国国旗。秃鹰的上方是蓝色天空中13颗星,四周光芒万道,环绕着云朵组成的图案。

美国秃鹰象征着至高无上的统治权,橄榄枝和箭象征决定和平与战争的权力;群星象征着拥有主权的新生共和国。

美国秃鹰的正式名称是白头海雕,是美国的国鸟,今天已经成为了美国的象征。

4. 美国箴言

美国的箴言是“我们相信上帝”(IN GOD WE TRUST)。

三、重难点解析

重点词汇

too [tu:] *adv.* 太,过于;也,又

【常用词组】too... to... 太...以至于不能...

【例句】He is Chinese, I'm Chinese, too.

【译文】他是中国人,我也是。

another [ə'nʌðə] *adj.* 另外的,又一,不同的
prep. 另一个,另一个人

【常用词组】one after another 一个接一个

【例句】I don't like this apple. Can you give me **another**?

【译文】我不喜欢这个苹果。能给我另一个吗?

start [stɑ:t] *n.* 出发点,开始,惊跳
v. 出发,起程,开始,发动

【常用词组】from start to finish 自始至终,
彻头彻尾

start with 以…开始

【例句】Every time I got my motorcar
started the engine cut out.

【译文】每次我一启动我的摩托车,发动
机就熄火了。

introduce [ˌɪntrəˈdjuːs] *vt.* 介绍,传入,引
进,提出

【常用词组】introduce into 把…引进,传
入;introduce oneself 作自我
介绍

introduce sb. to sb. 把某人
介绍给另一人

【例句】The chairman introduced the
speaker to the audience.

【译文】主席把讲演者介绍给听众。

meet [mi:t] *n.* 会,集会

vt. 遇见,相遇,和…会面,满
足要求

【常用词组】meet with 偶遇,碰到;meet
one's eye 进入眼帘,被看到

【例句】The firm has done its best to
meet us on that point.

【译文】公司在那方面已尽了最大的努力
来符合我们的要求。

question ['kwɛstʃən] *n.* 问题,疑问,询问
v. 询问,审问,怀疑

【常用词组】in question 在考虑中,在讨
论中的;come into question
讨论到

out of the question 不可能;

out of question 不成问题

【例句】Can you answer me some ques-

tions?

【译文】你能回答我一些问题吗?

life [laɪf] *n.* 生命,生活,一生

【常用词组】all one's life 一辈子;

bring to life 使苏醒

for life 终身

【例句】The soldiers have saved hundreds
of lives in the city.

【译文】在这个城市里,战士们已经拯救
了几百条生命。

【例句】Hers is a life of struggle.

【译文】她的一生是战斗的一生。

friend [frend] *n.* 朋友,赞助者,助手

【常用词组】be friends with 和…友好;
make friends 交朋友

【例句】This is my friend, Liu Ji.

【译文】这是我朋友,刘吉。

break [breɪk] *v.* 打破,违犯

【常用词组】break in 强行进入,打断谈
话;break away 逃走;逃脱,
断裂;开裂

break down 破坏;拆散;

break into 闯入;打断;突然

…起来

【例句】Opposition to the king's rule
gradually broke down his au-
thority.

【译文】对国王统治的反抗逐渐削弱了他
的权威。

know [nəʊ] *v.* 知道,了解,认识

know sb. 表示为“认识或了解某
人”;know of sb. 意思为“听说过
或知道某人了解不太深”

如:“Do you know Mr. Green?”